

Aviso de prácticas de privacidad HIPAA

Este aviso describe cómo puede utilizarse y divulgarse la información médica sobre ti y cómo puedes acceder a esta información. Por favor, revísalo detenidamente.

Acerca de este aviso

Tu privacidad es muy importante para nosotros y estamos comprometidos a proteger la información sanitaria que te identifique ("información de salud"). "La información de salud" incluye cualquier información identificable individual que obtengamos de ti o de otros que se relacione con tu salud física o mental pasada, presente o futura, la atención sanitaria que has recibido o el pago por tu atención médica. Este aviso le informará sobre las formas en que podemos utilizar y divulgar información sanitaria. También describimos tus derechos y ciertas obligaciones que tenemos respecto al uso y divulgación de información sanitaria bajo las leyes federales y estatales, incluida la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de Seguros de Salud ("HIPAA"). Por ley estamos obligados a mantener la privacidad de la información sanitaria que le identifique, a proporcionarle este aviso sobre nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad respecto a su información sanitaria, y a seguir los términos de nuestro aviso que actualmente está vigente.

Este aviso se aplica a la atención y tratamiento que reciba en las instituciones que forman parte del Sistema de Salud Montefiore, incluyendo el Centro Médico Montefiore, el Centro Montefiore Einstein para la Salud Mental Infantil, el Hospital de Rehabilitación Winifred Masterson Burke, el Montefiore Einstein Advanced Care, el Montefiore Mount Vernon Hospital, el Montefiore New Rochelle Hospital, el Montefiore Nyack Hospital, el Centro de Cuidados Prolongados Schaffer, Cirujanos Especialistas de Connecticut, St. Luke's Cornwall Hospital, White Plains Hospital Center y CERC Operations, Inc., así como por el personal médico de estas instituciones (denominados colectivamente "Nosotros" o "Montefiore" en este aviso). Este aviso será seguido por cualquier profesional sanitario que le trate en cualquier hospital, clínica u oficina de Montefiore.

Las instituciones que forman parte del Sistema de Salud Montefiore participan en actividades conjuntas, como actividades de pago y mejora de la calidad, como parte de un Acuerdo Organizado de Atención Sanitaria definido por HIPAA, y pueden compartir tu información sanitaria entre sí para fines de tratamiento, pago y operaciones sanitarias. Todas las instituciones del Sistema de Salud Montefiore cumplirán con los requisitos de privacidad de este aviso.

Cómo podemos utilizar y divulgar información sanitaria sobre ti

Tratamiento

Podemos utilizar información sanitaria sobre ti para proporcionarte tratamiento o servicios médicos. Podemos divulgar información sanitaria a médicos, enfermeros, técnicos, estudiantes de medicina u otro personal que participe en su cuidado. Por ejemplo, un médico que te trate por una pierna rota puede necesitar saber si tienes diabetes, ya que esta puede ralentizar el proceso de curación. Diferentes departamentos de Montefiore también pueden compartir información sanitaria tales como recetas, análisis de laboratorio y radiografías para coordinar tu tratamiento. También podemos divulgar información sanitaria a personas fuera de Montefiore que puedan estar involucradas en tu atención médica.

Pago

Podemos utilizar y divulgar información sanitaria para facturar el tratamiento y los servicios que recibas en

Montefiore y cobrar el pago de ti, de una compañía de seguros u otro tercero. Por ejemplo, puede que necesitemos proporcionar información sobre el tratamiento de tu plan de salud para que este pueda pagar ese tratamiento. También podemos informar a tu plan de salud sobre un tratamiento que vas a recibir para obtener una aprobación previa o para determinar si tu plan cubrirá el tratamiento. En caso de que una factura esté atrasada, puede que tengamos que facilitar información sanitaria a una agencia de cobro para ayudar a cobrar la factura o podemos informar de una deuda pendiente a las agencias de informes de crédito.

Operaciones sanitarias

Podemos utilizar y divulgar información sanitaria con fines de operaciones sanitarias. Estos usos y divulgaciones son necesarios para garantizar que todos nuestros pacientes reciban atención de calidad y para nuestros fines de operación y gestión. Por ejemplo, podemos utilizar la información sanitaria para revisar el tratamiento y los servicios que recibes y así comprobar el desempeño de nuestro personal en su cuidado. También podemos divulgar información a médicos, enfermeros, técnicos, estudiantes de medicina y otro personal con fines educativos y educativos. También podemos combinar información sanitaria de muchos pacientes para decidir qué servicios adicionales deberíamos ofrecer, qué servicios no son necesarios y si ciertos tratamientos nuevos son efectivos. Tu información sanitaria también puede ser utilizada o divulgada en relación con quejas o demandas de pacientes.

Actividades de recaudación de fondos

Podemos utilizar cierta información (nombre, dirección, número de teléfono o correo electrónico, edad, fecha de nacimiento, género, estado del seguro médico, fechas de servicio, información del departamento de servicio, información del médico tratante o información sobre resultados) para contactarle con el fin de recaudar fondos para Montefiore, y tendrá derecho a optar por no recibir tales comunicaciones en cada solicitud. El dinero recaudado se utilizará para ampliar y mejorar los servicios y programas que ofrecemos a la comunidad. Eres libre de optar por no participar en las solicitudes de recaudación de fondos, y tu decisión no tendrá ningún impacto en tu tratamiento ni en el pago de los servicios en Montefiore.

Marketing

Salvo que la ley estatal o federal lo permita lo contrario, no utilizaremos ni divulgaremos información sanitaria con fines de marketing sin tu autorización por escrito. Sin embargo, podemos comunicarnos contigo en forma de conversaciones cara a cara sobre servicios y alternativas de tratamiento.

Familiares y amigos implicados en tu cuidado

Si no te opones, podemos facilitar información sanitaria a una persona que participe en tu atención médica o que ayude a pagarlo, como un familiar o un amigo cercano. También podemos notificar a tu familia sobre tu ubicación, estado general o fallecimiento, o divulgar dicha información a una entidad que ayude en un esfuerzo de ayuda ante desastres.

Directorio de pacientes

Si no te opones, incluiremos tu nombre, ubicación del hospital, estado general (por ejemplo, regular, estable, crítico, etc.) y tu afiliación religiosa en nuestro Directorio de Pacientes mientras estés en el hospital. Esta información del directorio, excepto la religión, puede ser facilitada a personas que te pregunten por tu nombre. Tu afiliación religiosa se dará únicamente a un miembro del clero, como un sacerdote, ministro o rabino, y tu información podrá ser proporcionada incluso si no te piden por tu nombre.

Investigación

En determinadas circunstancias, podemos utilizar y divulgar información sanitaria con fines de investigación conforme a la legislación estatal y federal. Por ejemplo, un proyecto de investigación puede consistir en comparar

la salud y recuperación de todos los pacientes que recibieron un medicamento con aquellos que recibieron otro medicamento para la misma condición. Sin embargo, antes de utilizar o divulgar información sanitaria para la investigación, el proyecto pasará por un proceso especial de aprobación, que equilibra los beneficios de la investigación con la necesidad de privacidad del paciente. Cuando se apruebe conforme a ese proceso, podemos utilizar o compartir tu información para investigación sin obtener tu autorización. Incluso sin una aprobación especial, podemos permitir que los investigadores consulten los registros para ayudarles a identificar pacientes que puedan ser incluidos en sus proyectos de investigación o con fines similares, siempre que no eliminen ni se lleven una copia de ninguna información sanitaria. Estos investigadores pueden ponerse en contacto contigo para estudios para los que eres elegible. Según lo permitido por la ley, también podemos utilizar y compartir información sanitaria, que puede incluir tejidos y otros especímenes biológicos, para investigaciones sin tu permiso si se eliminan las partes identificativas de tu información antes de compartirla. Esto solo se hará si el investigador acepta por escrito no compartir la información, no intentar contactar contigo y cumplir con otros requisitos que establezca la ley. También podemos compartir información sanitaria con terceros únicamente para eliminar la información que te identifica, de modo que el resto pueda utilizarse para investigaciones anónimas.

Según lo exigido por la ley

Divulgaremos información sanitaria cuando la legislación internacional, federal, estatal o local lo exija.

Para evitar una amenaza grave para la salud o la seguridad

Podemos utilizar y divulgar información sanitaria cuando sea necesario para prevenir o mitigar una amenaza grave a tu salud y seguridad o a la salud y seguridad del público u otra persona. Sin embargo, cualquier divulgación será dirigida a alguien que pueda ayudar a prevenir la amenaza.

Socios comerciales

Podemos divulgar información sanitaria a nuestros socios comerciales que desempeñan funciones en nuestro nombre o nos prestan servicios, si la información sanitaria es necesaria para dichas funciones o servicios. Por ejemplo, podemos utilizar otra empresa para realizar servicios de facturación en nuestro nombre. Todos nuestros socios comerciales están obligados, bajo contrato con nosotros, a proteger la privacidad de tu información sanitaria y no se les permite usar ni divulgar ninguna información sanitaria que no sea lo especificado en nuestro contrato.

Donación de órganos y tejidos

Si eres donante de órganos o tejidos, podemos facilitar información sanitaria a organizaciones que gestionan la donación, adquisición o trasplante de órganos o tejidos, según sea necesario, para facilitar la donación y trasplante de órganos o tejidos.

Militares y veteranos

Si eres miembro de las fuerzas armadas, podemos facilitar información sanitaria según lo requieran las autoridades de mando militar. También podemos facilitar información sanitaria a la autoridad militar extranjera correspondiente si eres miembro de un ejército extranjero.

Compensación por Trabajadores

Podemos divulgar información sanitaria para programas de compensación laboral o similares. Estos programas ofrecen beneficios para lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.

Riesgos para la salud pública

Podemos divulgar información sanitaria para actividades de salud pública. Estas actividades generalmente incluyen divulgaciones a: (1) una persona sujeta a la jurisdicción de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA)

para fines relacionados con la calidad, seguridad o eficacia de un producto o actividad regulada por la FDA; (2) prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades; (3) informar de nacimientos y defunciones; (4) denunciar el abuso o negligencia infantil; (5) informar de reacciones a medicamentos o problemas con productos; (6) notificar a las personas sobre retiradas de productos que puedan estar utilizando; (7) una persona que haya estado expuesta a una enfermedad o que pueda estar en riesgo de contraer o propagar una enfermedad o condición; y (8) la autoridad gubernamental correspondiente si creemos que un paciente ha sido víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica, y el paciente está de acuerdo o estamos obligados o autorizados por ley a hacer dicha divulgación.

Actividades de supervisión sanitaria

Podemos divulgar información sanitaria a una agencia de supervisión sanitaria por actividades autorizadas por la ley. Estas actividades de supervisión incluyen, por ejemplo, auditorías, investigaciones, inspecciones y licencias. Estas actividades son necesarias para que el gobierno supervise el sistema sanitario, los programas gubernamentales y el cumplimiento de las leyes de derechos civiles.

Demandas y disputas

Si estás involucrado en una demanda o disputa, podemos revelar tu información sanitaria en respuesta a una orden judicial o administrativa. También podemos divulgar información sanitaria en respuesta a una citación, solicitud de descubrimiento u otro proceso legal realizado por otra persona implicada en la disputa, pero solo si se han hecho esfuerzos para informarle sobre la solicitud o para obtener una orden que proteja la información solicitada.

Aplicación de la ley

Podemos facilitar información sanitaria si un agente de la ley lo solicita por las siguientes razones: (1) en respuesta a una orden judicial, citación, orden judicial, citación o proceso similar; (2) información limitada para identificar o localizar a un sospechoso, fugitivo, testigo material o persona desaparecida; (3) sobre la víctima de un delito bajo ciertas circunstancias limitadas; (4) sobre una muerte que creemos que puede ser resultado de una conducta delictiva; (5) sobre conducta delictiva en nuestras instalaciones; y (6) en circunstancias de emergencia, informar de un delito, la ubicación del delito o de las víctimas, o la identidad, descripción o ubicación de la persona que cometió el delito.

Actividades de Seguridad Nacional e Inteligencia y Servicios de Protección

Podemos facilitar información sanitaria a funcionarios federales autorizados para actividades de inteligencia, contrainteligencia y otras actividades de seguridad nacional autorizadas por la ley. También podemos divulgar información sanitaria a funcionarios federales autorizados para que realicen investigaciones especiales y brinden protección al Presidente, otras personas autorizadas y jefes de Estado extranjeros.

Forenses, forenses y directores funerarios

Podemos facilitar información sanitaria a un forense, forense o director funerario para que puedan desempeñar sus funciones.

Reclusos

Si es un recluso de una institución penitenciaria o está bajo la custodia de un agente de la ley, podemos facilitar tu información sanitaria a la institución penitenciaria o a un responsable de la ley. Esta autorización sería, si fuera necesario, (1) para que la institución te proporcione atención sanitaria; (2) proteger tu salud y seguridad o la salud y seguridad de los demás; o (3) por la seguridad y protección de la institución correccional.

Protecciones especiales para VIH, alcohol y abuso de sustancias, salud mental e información genética

Se aplican protecciones especiales de privacidad a ciertos tipos de información sanitaria que se consideran sensibles según la ley aplicable, como la formación relacionada con el VIH, la información sobre abuso de alcohol y sustancias, la información sobre salud mental y la información genética. Si la ley aplicable impone requisitos más estrictos sobre cualquier tipo de información sanitaria sensible, cumpliremos con esos requisitos, incluyendo obtener tu consentimiento antes de usar o divulgar dicha información cuando sea legalmente necesario. Si tu tratamiento incluye esta información, puedes contactar con el Responsable de Privacidad de Montefiore para obtener más información sobre las protecciones aplicables.

Se prepara un aviso separado conforme a las normativas que rigen la privacidad de los registros de tratamiento de trastornos por consumo de sustancias ("SUD"), 42 C.F.R. Parte 2 ("Parte 2"), y se publicará en todas las instalaciones de la Parte 2 del Sistema de Salud Montefiore. No utilizaremos ni divulgaremos ningún registro de tratamiento de SUD recibido de programas de tratamiento de SUD asistidos federalmente ("Programas SUD"), ni testimonios que transmitan el contenido de dichos registros, en procedimientos civiles, penales, administrativos o legislativos contra usted, salvo que se base en consentimiento por escrito o en una orden judicial tras recibir notificación y oportunidad de ser escuchado a usted o al titular del expediente, como exige la ley. Además, no utilizaremos ni divulgaremos los registros recibidos de los Programas SUD para recaudar fondos sin antes ofrecerle una oportunidad clara y visible de decidir no recibir comunicaciones de recaudación.

Divulgaciones Incidentales

Aunque tomamos medidas razonables para salvaguardar la privacidad de tu información sanitaria, pueden producirse ciertas divulgaciones inevitables. Por ejemplo, durante una sesión de tratamiento, otros pacientes en la zona pueden ver o escuchar una discusión sobre tu información de salud.

Otros usos y divulgaciones de la información sanitaria

Otros usos y divulgaciones de tu información sanitaria no cubiertos por este aviso ni por las leyes que nos correspondan se realizarán únicamente con tu permiso por escrito. Si nos das autorización o consentimiento para usar o compartir información sanitaria sobre ti, puedes revocar tu permiso en cualquier momento enviando una solicitud por escrito a nuestro Responsable de Privacidad, salvo en la medida en que hayamos actuado confiando en tu permiso.

Tus derechos respecto a tu información sanitaria

Tienes los siguientes derechos, sujetos a ciertas limitaciones, respecto a la información sanitaria que mantenemos sobre ti:

Derecho a inspeccionar y copiar

Tienes derecho a inspeccionar y copiar información sanitaria que pueda utilizarse para tomar decisiones sobre tu atención o el pago por tu atención. Podemos cobrarle una tarifa razonable por los costes de copia, envío u otros suministros asociados a su solicitud. A petición, le proporcionaremos una copia electrónica de la información sanitaria que mantenemos de forma electrónica.

Derecho a solicitar enmiendas

Si cree que la información sanitaria que tenemos es incorrecta o que falta información importante, puede pedirnos que corrijamos los registros. Esta solicitud, junto con su motivo, debe presentarse por escrito al Responsable de Privacidad en la dirección indicada al final de este aviso. Tienes derecho a solicitar una enmienda mientras la información se conserve por o para Montefiore. Podríamos denegar tu solicitud si

determinamos que el registro es correcto.

Derecho a una contabilidad de las divulgaciones

Tienes derecho a solicitar una lista de otras personas u organizaciones a las que hayamos facilitado tu información sanitaria en los seis años previos a tu solicitud. La lista no incluye información sobre ciertas divulgaciones, incluyendo las que tú hagas o autorices, ni las que te hagan para tratamiento, pago u operaciones sanitarias. La primera lista que solicites en un periodo de 12 meses será gratuita. Para listas adicionales, podemos cobrarte los costes de proporcionar la lista.

Derecho a solicitar restricciones

Usted tiene derecho de solicitar una restricción o limitación en la información de salud que usemos o compartamos con fines de tratamiento, pago u operaciones administrativas. También tiene derecho a solicitar un límite en la información médica que compartamos con quien esté involucrado en su atención o en el pago de su atención, como, por ejemplo, un miembro de la familia o un amigo. No estamos obligados a aceptar su petición, salvo en las divulgaciones a compañías de seguros indicadas más adelante. Si accedemos a su solicitud, cumpliremos con ella a menos que rescindamos nuestro acuerdo o en caso de que dicha información sea necesaria para brindarle tratamiento de emergencia.

Derecho a restringir la divulgación a su plan de salud

Si has pagado la totalidad de las personas por cualquier servicio prestado en Montefiore, y nos pides que no revelemos dicha información sanitaria a su plan de salud, aceptaremos la solicitud, salvo cuando sea obligado por la ley a hacer una divulgación.

Derecho a solicitar comunicaciones confidenciales

Tienes derecho a solicitar que nos comuniquemos con usted sobre asuntos médicos de forma más confidencial o en un lugar determinado. Por ejemplo, puedes pedir que solo te contactemos por correo o en el trabajo. Tu solicitud debe especificar cómo o dónde deseas ser contactado. Atenderemos solicitudes razonables.

Derecho a la notificación de una brecha de tu información sanitaria

Si hay acceso, uso o divulgación indebida de tu información sanitaria que cumpla con la definición legal de "incumplimiento", te lo comunicaremos por escrito.

Derecho a una copia en papel de este aviso

Tienes derecho a una copia en papel de este aviso, incluso si has aceptado recibirlo electrónicamente. Puedes solicitar una copia de este aviso en cualquier momento. Puedes obtener una copia de este aviso en nuestra página web, www.montefiorenyack.org/manage-my-care/patient-rights/privacy.

Disponibilidad de servicios de asistencia lingüística

Montefiore ofrece, de forma gratuita, servicios de intérprete de idiomas, dispositivos de telecomunicaciones y amplificación, y servicios de lengua de signos para personas sordas y/o con discapacidad auditiva. Por favor, pide ayuda a tu profesional sanitario.

Los idiomas que apoyamos incluyen español, chino, ruso, criollo francés, coreano, italiano, yidis, bengalí, polaco, árabe, francés, urdu, tagalo, griego y albanés. Puede solicitar dichos servicios en su cita o contactando con el Responsable de Privacidad en las direcciones o número de teléfono proporcionados al final de este aviso.

Cómo ejercer tus derechos

Para ejercer sus derechos descritos en este aviso, envía tu solicitud por escrito a nuestro Responsable de Privacidad en la dirección indicada al final de este aviso. Alternativamente, para ejercer tu derecho a inspeccionar y copiar información sanitaria, puedes contactar directamente con la consulta de tu médico ROI@montefiorenyack.org. Para obtener una copia en papel de nuestro aviso, contacta con nuestro Responsable de Privacidad por teléfono o correo postal.

Quejas

Si crees que se han vulnerado tus derechos de privacidad, puedes presentar una queja ante Montefiore o ante el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. ("HHS"). No serás sancionado por presentar una queja. Para presentar una queja ante Montefiore, contacta con nuestro Responsable de Privacidad en las direcciones o número de teléfono que se indica al final de este aviso. Puedes presentar una queja ante el HHS de la siguiente manera:

Oficina de Derechos Civiles

Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, Edificio HHH, Washington, D.C. 20201

Teléfono: (800) 368-1019 | Fax: (202) 619-3818 | TDD: (800) 537-7697

Correo electrónico: OCRPrivacy@hhs.gov

Online: <https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html>

Cambios en este aviso

Nos reservamos el derecho de modificar este aviso. Nos reservamos el derecho de hacer efectivo el aviso revisado o modificado para la información sanitaria que ya poseamos, así como para cualquier información sanitaria que recibamos en el futuro. Publicaremos un resumen del aviso actual en cada unidad de hospitalización, consulta médica o centro ambulatorio de Montefiore, y publicaremos el aviso revisado completo en nuestra página web. Para solicitar una copia del aviso más reciente, por favor contacte con el Responsable de Privacidad en las direcciones o número de teléfono que aparecen a continuación. El final de nuestro aviso contendrá la fecha de entrada en vigor del mismo.

Preguntas

Si tiene alguna pregunta sobre este Aviso de Privacidad, por favor contacte con:

Responsable de Privacidad

Del Sistema de Salud

Montefiore Nyack Hospital

2nd Floor Administration

160 North Midland Avenue

Nyack, NY 10965

Correo electrónico: smulligan@montefiorenyack.org

Teléfono: 845-348-2034

Línea Directa de Cumplimiento: 888-568-8548

Página web: <https://montefiore.alertline.com>

Fecha de vigencia: 14 de abril de 2003

Fecha revisada: 16 de febrero de 2026